

Γερμανία-Detmold: Τοποθέτηση κιγκλιδωμάτων

OJ S 183/2023 22/09/2023

Προκήρυξη σύμβασης

Έργα

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

## Τμήμα I: Αναθέτουσα αρχή

---

### I.1. Επωνυμία και διευθύνσεις

Επίσημη επωνυμία: Stadt Detmold - Fachbereich 5 - Immobilienmanagement und Tiefbau

Ταχ. διεύθυνση: Rosental 21

Πόλη: Detmold

Κωδικός NUTS: DEA45 Lippe

Ταχ. κωδικός: 32756

Χώρα: Γερμανία

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [zentralevergabestelle@detmold.de](mailto:zentralevergabestelle@detmold.de)

Διεύθυνση(-εις) στο διαδίκτυο:

Γενική διεύθυνση: <https://www.detmold.de>

### I.3. Επικοινωνία

Τα έγγραφα της σύμβασης είναι διαθέσιμα για απεριόριστη, πλήρη, άμεση και δωρεάν

πρόσβαση στη διεύθυνση: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5CY1BX0MWVP/documents>

Περαιτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από η προαναφερθείσα διεύθυνση

Οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής πρέπει να υποβάλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση:

<https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0Y5CY1BX0MWVP>

### I.4. Είδος της αναθέτουσας αρχής

Αρχή τοπικής αυτοδιοίκησης

### I.5. Κύρια δραστηριότητα

Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

## Τμήμα II: Αντικείμενο

---

### II.1. Εύρος της σύμβασης

#### II.1.1. Τίτλος

Neubau KiTa und Nachbarschaftszentrum Siegfriedstraße: Schlosserarbeiten

Αριθμός αναφοράς: 2023-0359

#### II.1.2. Κωδικός κύριου λεξιλογίου CPV

45341000 Τοποθέτηση κιγκλιδωμάτων

#### II.1.3. Είδος σύμβασης

Έργα

#### II.1.4. Σύντομη περιγραφή

Neubau KiTa und Nachbarschaftszentrum Siegfriedstraße: Schlosserarbeiten

### **II.1.5. Εκτιμώμενη συνολική αξία**

### **II.1.6. Πληροφορίες σχετικά με τα τμήματα**

Η παρούσα σύμβαση υποδιαιρείται σε τμήματα: όχι

## **II.2. Περιγραφή**

### **II.2.3. Τόπος εκτέλεσης**

Κωδικός NUTS: DEA45 Lippe

Κύριος τόπος ή τοποθεσία εκτέλεσης: Siegfriedstraße 81-87 32756 Detmold

### **II.2.4. Περιγραφή της σύμβασης**

Neubau von zwei nebeneinanderstehenden dreigeschossigen Gebäuden. Bauteil 1: größte Länge ca. 55m, größte Breite ca. 45m, größte Höhe ca. 12m; Bauteil 2: größte Länge ca. 20m, größte Breite ca. 17m, größte Höhe 11m. In dem größeren Gebäude soll im EG eine KiTa und in den Obergeschossen 14 Wohnungen entstehen. Das kleinere Gebäude erhält im EG ein Nachbarschaftszentrum und in den Obergeschossen 5 Wohnungen.

Für dieses Projekt werden Schlosserarbeiten benötigt.

Weitere Details entnehmen Sie bitte den Vergabeunterlagen.

### **II.2.5. Κριτήρια ανάθεσης**

Τα κριτήρια που αναφέρονται κατωτέρω

Τιμή

### **II.2.6. Εκτιμώμενη αξία**

### **II.2.7. Διάρκεια σύμβασης, συμφωνίας-πλαίσιο ή δυναμικού συστήματος αγορών**

Λήξη: 14/06/2024

Η παρούσα σύμβαση υπόκειται σε παράταση: όχι

### **II.2.10. Πληροφορίες σχετικά με εναλλακτικές προσφορές**

Θα γίνουν δεκτές εναλλακτικές προσφορές: όχι

### **II.2.11. Πληροφορίες σχετικά με δικαιώματα προαίρεσης**

Δικαιώματα προαίρεσης: όχι

### **II.2.13. Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η σύμβαση σχετίζεται με έργο ή/και πρόγραμμα χρηματοδοτούμενο από τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: όχι

### **II.2.14. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

## **Τμήμα III: Νομικές, οικονομικές, χρηματοοικονομικές και τεχνικές πληροφορίες**

---

### **III.1. Προϋποθέσεις συμμετοχής**

#### **III.1.1. Άδεια άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για την εγγραφή σε επαγγελματικό ή εμπορικό μητρώο**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των όρων:

Einzureichende Unterlagen:

- Eigenerklärung zur Eignung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen):

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation

von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen Nachunternehmern präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für die vorgesehenen Nachunternehmern abzugeben, es sei denn, die Nachunternehmern sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmern in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) liegt den Vergabeunterlagen bei. Darüber hinaus hat der Bieter zum Nachweis seiner Fachkunde Angaben gemäß § 6a Abs. (3) VOB/A zu machen.

### **III.1.3. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα**

Κατάλογος και σύντομη περιγραφή των κριτηρίων επιλογής:

Εinzureichende Unterlagen:

- Nachweise (mit dem Angebot vorzulegen): Nachweis über Zertifizierung gemäß DIN EN 1090, Ausführungsklasse EXC 2 und Nachweis über Zertifizierung von Schweißbetrieben nach DIN EN ISO 3834

### **III.2. Όροι που αφορούν τη σύμβαση**

#### **III.2.2. Όροι εκτέλεσης της σύμβασης**

Folgende Nachweise zur Eignung sind von den Bietern mit dem Angebot einzureichen:

- Eigenerklärung Ausschlussgründe
- Eigenerklärung Sanktionen Russland
- EU\_Bewerber Bietergemeinschaftserklärung (falls vorhanden)
- EU\_Eignungsleihe Unterauftrag Sonstige Unterlage (falls vorhanden)
- EU\_Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer Eignungsleiher (falls vorhanden)

## **Τμήμα IV: Διαδικασία**

---

### **IV.1. Περιγραφή**

#### **IV.1.1. Είδος διαδικασίας**

Ανοικτή διαδικασία

#### **IV.1.3. Πληροφορίες σχετικά με συμφωνία-πλαίσιο ή δυναμικό σύστημα αγορών**

#### **IV.1.8. Πληροφορίες για τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών (GPA)**

Η σύμβαση καλύπτεται από τη Συμφωνία περί Δημοσίων Προμηθειών: ναι

### **IV.2. Διοικητικές πληροφορίες**

#### **IV.2.2. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών ή των αιτήσεων συμμετοχής**

Ημερομηνία: 24/10/2023 Τοπική ώρα: 09:00

#### **IV.2.3. Εκτιμώμενη ημερομηνία αποστολής των προσκλήσεων υποβολής προσφορών ή συμμετοχής στους επιλεγέντες υποψηφίους**

#### **IV.2.4.**

**Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής**  
Γερμανικά

**IV.2.6. Ελάχιστη απαιτούμενη χρονική διάρκεια ισχύος της προσφοράς**

Η προσφορά πρέπει να ισχύει μέχρι: 22/12/2023

**IV.2.7. Όροι για την αποσφράγιση των προσφορών**

Ημερομηνία: 24/10/2023 Τοπική ώρα: 09:00

Πληροφορίες για τα εξουσιοδοτημένα άτομα και τη διαδικασία αποσφράγισης προσφορών:

Bieter\*innen sind nicht zugelassen.

**Τμήμα VI: Πρόσθετες πληροφορίες**

---

**VI.1. Πληροφορίες σχετικά με επαναλαμβανόμενες συμβάσεις**

Πρόκειται για επαναλαμβανομένη δημόσια σύμβαση: όχι

**VI.2. Πληροφορίες σχετικά με τις ηλεκτρονικές ροές εργασίας**

Θα γίνονται ηλεκτρονικές πληρωμές

**VI.3. Συμπληρωματικές πληροφορίες**

Vertragsstrafen (§ 11)

Der Auftragnehmer hat als Vertragsstrafe für jeden Werktag des Verzugs zu zahlen:  
bei Überschreitung der Fertigstellungsfrist 0,2 % des Endbetrages der Abrechnungssumme  
bei Überschreitung von Einzelfristen 0,2 % des Endbetrages der Abrechnungssumme  
Die Vertragsstrafe wird auf insgesamt 5 % der Abrechnungssumme begrenzt.

Verjährungsfrist für Mängelansprüche (§ 13)

Die Verjährungsfrist für Mängelansprüche beträgt 5 Jahre.

Sicherheitsleistung (§ 17)

Stellung der Sicherheit

Sicherheit für die Vertragserfüllung ist in Höhe von 3% v.H. der Auftragssumme zu leisten.

Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 3% v.H. der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

Ausführungsfristen (§ 5)

Die Arbeiten sollen ausgeführt werden:

- BT 1: ab Anfang Dez 2023 Stahlunterkonstruktion für Laubengänge;
- ab Anfang Feb. 2024 Geländer Balkone;
- Frühjahr 2024, Gesamtfertigstellung Gebäude 1 KiTa 24. KW 2024;
- BT 2 etwa 10 Wochen dazu versetzt

**ACHTUNG:**

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass bei geforderter elektronischer Abgabe in Textform die Angebote ausschließlich über das Bietertool auf dem Vergabemarktplatz einzureichen sind !!! Angebote, die nicht elektronisch über die für die Abgabe von Angeboten vorgesehene Funktion der Vergabeplattform, sondern auf anderen Wegen eingereicht werden (z.B. per Post, per E-Mail, per Telefax, über die allgemeine Nachrichtenfunktion der Vergabeplattform (Kommunikation) etc.) werden ausgeschlossen.

Bei Fragen zur Abgabe elektronischer Angebote/Anträge oder zu dem dazu verwendeten Bietertool stellt cosinex unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/> Videotutorials zur Verfügung, die als Anleitung zum Verfahren dienen.

Rückfragen werden für alle Bewerber bzw. Bieter über den Vergabemarktplatz Westfalen beantwortet. Nur dort registrierte Unternehmen werden über neue Bewerber- bzw.

Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung bereits

unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bewerber- bzw. Bieterinformationen abzurufen.

Bekanntmachungs-ID: CXS0Y5CY1BX0MWVP

#### **VI.4. Διαδικασίες προσφυγής**

##### **VI.4.1. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες προσφυγής**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer Westfalen

Ταχ. διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Str. 9

Πόλη: Münster

Ταχ. κωδικός: 48147

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 2514111691

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <https://www.bezreg-muenster.de/de>

[/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

##### **VI.4.2. Φορέας αρμόδιος για τις διαδικασίες διαμεσολάβησης**

Επίσημη επωνυμία: Vergabekammer Westfalen

Ταχ. διεύθυνση: Albrecht-Thaer-Str. 9

Πόλη: Münster

Ταχ. κωδικός: 48147

Χώρα: Γερμανία

Τηλέφωνο: +49 2514111691

Διεύθυνση στο διαδίκτυο: <https://www.bezreg-muenster.de/de>

[/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html)

##### **VI.4.3. Υποβολή προσφυγών**

Ακριβείς πληροφορίες σχετικά με την (τις) προθεσμία(-ες) για την υποβολή προσφυγών:

Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer müssen die Fristen des § 160 GWB beachtet werden. Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit sowie die Präklusionsregeln des § 160 Abs. 3 GWB hin. Diese hat jeder Bewerber oder Bieter zu beachten, wenn er einen behaupteten Verstoß gegen das Vergaberecht geltend machen möchte.

Der Antrag (auf Nachprüfung) ist insbesondere unzulässig, soweit:

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in

der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Ημερομηνία αποστολής της παρούσας προκήρυξης**

19/09/2023